

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2025 Nr. 52

A. TITEL

*Verdrag tot samenwerking inzake octrooien (met Reglement);
Washington, 19 juni 1970*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 002940, 014115 en 014116 in de Verdragenbank.

B. TEKST

De Algemene Vergadering van de Internationale Unie voor samenwerking inzake octrooien heeft op 17 juli 2024 in overeenstemming met artikel 58, tweede lid, van het Verdrag wijzigingen van het Reglement aangenomen. De Engelse en de Franse tekst van deze wijzigingen luiden als volgt:

Amendments to the Regulations under the Patent Cooperation Treaty (PCT)

Adopted on July 17, 2024, by the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) at its Fifty-Sixth (32nd Extraordinary) Session held from July 9 to 17, 2024, with effect from July 1, 2025

Table of Amendments¹⁾

Rule 26
Rule 89*bis*
Rule 92

Amendments

Rule 26

Checking by, and Correcting before, the Receiving Office of Certain Elements of the International Application

26.1 to 26.3*bis* [No change]

26.3*ter* Invitation to Correct Defects under Article 3(4)(i)

- a) Where the abstract or any text matter of the drawings is filed in a language which is different from the language, subject to Rules 12.1*bis* and 26.3*ter*(e), of the description and the claims, the receiving Office shall, unless
- (i) a translation of the international application is required under Rule 12.3(a) into the language in which the international application is to be published, or
 - (ii) the abstract or the text matter of the drawings is in the language in which the international application is to be published,
- invite the applicant to furnish a translation of the abstract or the text matter of the drawings into the language in which the international application is to be published. Rules 26.1, 26.2, 26.3, 26.3*bis*, 26.5 and 29.1 shall apply *mutatis mutandis*.
- b) to (e) [No change]

¹⁾ The amendments to Rules 89*bis* and 92 shall enter into force on July 1, 2025.
The amendments to Rule 26 shall enter into force on July 1, 2025, and shall apply to any international application with an international filing date that is on or after that date.

Rule 89bis

Filing, Processing and Communication of International Applications and Other Documents in Electronic Form or by Electronic Means

89bis.1 International Applications

- a) International applications may, subject to paragraphs (b) to (e), be filed and processed in electronic form or by electronic means, in accordance with the Administrative Instructions.
- b) to (d) [No change]
- (d-bis) A national Office or intergovernmental organization, other than the International Bureau, that has made a notification under paragraph (d) may notify the International Bureau that it will only receive international applications if they are filed in electronic form or by electronic means. The International Bureau shall publish a notification made under this paragraph in the Gazette.
- (d-ter) A national Office or intergovernmental organization that has made a notification under paragraph (d) but not paragraph (d-bis) may notify the International Bureau that any application filed on paper must be resubmitted by electronic means within two months from the date of an invitation by such Office or organization. If corresponding documents are not timely received, the international application shall be considered withdrawn and the receiving Office shall so declare. The International Bureau shall publish a notification made under this paragraph in the Gazette.

e) [No change]

89bis.2 Other Documents

Rule 89bis.1 shall apply *mutatis mutandis* to other documents and correspondence relating to international applications, provided that, where a national Office or intergovernmental organization has made a notification under Rule 89bis.1(d-ter), any such documents or correspondence filed on paper and not resubmitted by electronic means within two months from the date of a corresponding invitation shall be disregarded.

89bis.3 [No change]

Rule 92

Correspondence

92.1 [No change]

92.2 Languages

a) to (d) [No change]

e) Any letter or notification from the International Bureau to the applicant or to any national Office shall be in English, French or any other language of publication as may be permitted by the Administrative Instructions.

92.3 and 92.4 [No change]

Modifications du règlement d'exécution du Traité de coopération en matière de brevets (PCT)

Adoptées le 17 juillet 2024 par l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT) à sa cinquante-sixième session (32^e session extraordinaire) tenue du 9 au 17 juillet 2024 avec effet à partir du 1^{er} juillet 2025

Table des modifications¹⁾

Règle 26
Règle 89bis
Règle 92

Modifications

Règle 26

Contrôle et correction de certains éléments de la demande internationale auprès de l'office récepteur

26.1 à 26.3bis [Sans changement]

26.3ter Invitation à corriger des irrégularités en vertu de l'article 3.4)i)

¹⁾ Les modifications apportées aux règles 89bis et 92 entreront en vigueur le 1^{er} juillet 2025.

Les modifications de la règle 26 entreront en vigueur le 1^{er} juillet 2025 et s'appliqueront à toute demande internationale dont la date de dépôt international est cette date ou une date postérieure.

- a) Lorsque l'abrégé ou tout texte contenu dans les dessins est déposé dans une langue qui est différente de celle, sous réserve des règles 12.1bis et 26.3ter.e), de la description et des revendications, l'office récepteur, sauf
 - i) si une traduction de la demande internationale est exigée en vertu de la règle 12.3.a) dans une langue dans laquelle la demande internationale doit être publiée ou
 - ii) si l'abrégé ou le texte contenu dans les dessins est rédigé dans la langue dans laquelle la demande internationale doit être publiée,
 invite le déposant à remettre une traduction de l'abrégé ou du texte contenu dans les dessins dans la langue dans laquelle la demande internationale doit être publiée. Les règles 26.1, 26.2, 26.3, 26.3bis, 26.5 et 29.1 s'appliquent *mutatis mutandis*.
- b) à e) [Sans changement]

Règle 89bis

Dépôt, traitement et communication des demandes internationales et d'autres documents sous forme électronique ou par des moyens électroniques

89bis.1 Demandes internationales

- a) Les demandes internationales peuvent, sous réserve des alinéas b) à e), être déposées et traitées sous forme électronique ou par des moyens électroniques, conformément aux instructions administratives.
- b) à d) [Sans changement]
- d-bis) Un office national ou une organisation intergouvernementale, autre que le Bureau international, qui a émis une notification en vertu de l'alinéa d) peut notifier au Bureau international qu'il ne recevra des demandes internationales que si elles sont déposées sous forme électronique ou par des moyens électroniques. Le Bureau international publie une notification reçue en vertu du présent alinéa dans la gazette.
- d-ter) Un office national ou une organisation intergouvernementale qui a émis une notification en vertu de l'alinéa d) et non de l'alinéa d-bis) peut notifier au Bureau international que toute demande déposée sur papier doit être présentée à nouveau par des moyens électroniques dans un délai de deux mois à compter de la date d'une invitation émanant de l'office ou de l'organisation en question. Si les documents correspondants ne sont pas reçus en temps voulu, la demande internationale est considérée comme retirée et l'office récepteur déclare qu'elle est retirée. Le Bureau international publie une notification reçue en vertu du présent alinéa dans la gazette.
- e) [Sans changement]

89bis.2 Autres documents

La règle 89bis.1 s'applique *mutatis mutandis* à d'autres documents et à la correspondance ayant trait aux demandes internationales, étant entendu que, lorsqu'un office national ou une organisation intergouvernementale a émis une notification en vertu de la règle 89bis.1.d-ter), il n'est pas tenu compte des documents ou de la correspondance déposés sur papier qui n'ont pas été soumis à nouveau par des moyens électroniques dans un délai de deux mois à compter de la date d'une invitation correspondante.

89bis.3 [Sans changement]

Règle 92

Correspondance

92.1 [Sans changement]

92.2 Langues

- a) à d) [Sans changement]
- e) Toute lettre ou notification du Bureau international au déposant ou à tout office national doit être rédigée en français, en anglais ou dans toute autre langue de publication autorisée par les instructions administratives.

92.3 et 92.4 [Sans changement]

Amendments to the Regulations under the Patent Cooperation Treaty (PCT)

Adopted on July 17, 2024, by the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) at its Fifty-Sixth (32nd Extraordinary) Session held from July 9 to 17, 2024, with effect from January 1, 2026

Rule 33
Rule 64

Amendments

Rule 33

Relevant Prior Art for the International Search

33.1 Relevant Prior Art for the International Search

a) For the purposes of Article 15(2), relevant prior art shall consist of everything which has been made available to the public anywhere in the world by any means which is capable of being of assistance in determining that the claimed invention is or is not new and that it does or does not involve an inventive step (i.e., that it is or is not obvious), provided that the making available to the public occurred prior to the international filing date.

b) and c) [No change]

33.2 and 33.3 [No change]

Rule 64

Relevant Prior Art for the International Preliminary Examination

64.1 Prior Art

a) For the purposes of Article 33(2) and (3), everything made available to the public anywhere in the world by any means shall be considered prior art provided that such making available occurred prior to the relevant date.

b) [No change]

64.2 Non-Written Disclosures

In cases where the making available to the public occurred by means of an oral disclosure, use, exhibition or other non-written means ("non-written disclosure") before the relevant date as defined in Rule 64.1(b) and the date of such non-written disclosure is indicated in a written disclosure which has been made available to the public on a date which is the same as, or later than, the relevant date, the international preliminary examination report shall call attention to such non-written disclosure in the manner provided for in Rule 70.9.

64.3 [No change]

Modifications du règlement d'exécution du Traité de coopération en matière de brevets (PCT)

Adoptées le 17 juillet 2024 par l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT) à sa cinquante-sixième session (32^e session extraordinaire) tenue du 9 au 17 juillet 2024 avec effet à partir du 1^{er} janvier 2026

Table des modifications¹⁾

Règle 33
Règle 64

¹⁾ The amendments to Rules 33 and 64 shall enter into force on January 1, 2026, and shall apply to any international application in relation to which the international search report or declaration under Article 17(2)(a) is established on or after that date.

The proposed entry into force of the amendments to Rules 33 and 64 corresponds to the entry into force of the amendments that the Assembly adopted at its fifty-fifth session in July 2023 related to the definition of the minimum documentation that the International Searching Authority should consult during international search (see document PCT/A/55/2 and paragraphs 27 to 32 of document PCT/A/55/4).

¹⁾ Les modifications des règles 33 et 64 entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2026 et s'appliqueront à toute demande internationale pour laquelle le rapport de recherche internationale ou la déclaration visée à l'article 17.2)a) est établi à cette date ou à une date postérieure.

L'entrée en vigueur proposée des modifications des règles 33 et 64 correspond à celle des modifications que l'Assemblée a adoptées à sa cinquante-cinquième session, tenue en juillet 2023, concernant la définition de la documentation minimale que l'administration chargée de la recherche internationale devrait consulter lors de la recherche internationale (voir le document PCT/A/55/2 et les paragraphes 27 à 32 du document PCT/A/55/4.)

Modifications

Règle 33

État de la technique pertinent aux fins de la recherche internationale

33.1 *État de la technique pertinent aux fins de la recherche internationale*

- a) Aux fins de l'article 15.2), l'état de la technique pertinent comprend tout ce qui a été rendu accessible au public en tous lieux du monde par quelque moyen que ce soit qui est susceptible d'aider à déterminer si l'invention dont la protection est demandée est nouvelle ou non et si elle implique ou non une activité inventive (c'est-à-dire si elle est évidente ou non), à condition que la mise à la disposition du public ait eu lieu avant la date du dépôt international.

- b) et c) [Sans changement]

33.2 et 33.3 [Sans changement]

Règle 64

État de la technique pertinent aux fins de l'examen préliminaire international

64.1 *État de la technique*

- a) Aux fins de l'article 33.2) et 3), est considéré comme faisant partie de l'état de la technique tout ce qui a été rendu accessible au public en tous lieux du monde par quelque moyen que ce soit, pour autant que cette mise à la disposition du public ait eu lieu avant la date pertinente.

- b) [Sans changement]

64.2 *Divulgations non écrites*

Dans les cas où la mise à la disposition du public a eu lieu par le moyen d'une divulgation orale, d'une utilisation ou d'une exposition, ou par d'autres moyens non écrits ("divulgation non écrite") avant la date pertinente telle que définie à la règle 64.1.b), et où la date de cette divulgation non écrite est indiquée dans une divulgation écrite qui a été rendue accessible au public à la date pertinente ou à une date postérieure, le rapport d'examen préliminaire international doit mentionner une telle divulgation non écrite de la manière prévue à la règle 70.9.

64.3 [Sans changement]

C. VERTALING

De vertaling van de wijzigingen van 17 juli 2024 luidt als volgt:

Wijzigingen van het Reglement behorend bij het Verdrag tot samenwerking inzake octrooien (PCT)

Op 17 juli 2024 aangenomen door de Algemene Vergadering van de Internationale Unie voor samenwerking inzake octrooien tijdens haar zesenvijftigste (32^e buitengewone) zitting van 9 tot en met 17 juli 2024, van kracht vanaf 1 juli 2025

Lijst met wijzigingen¹⁾

Regel 26
Regel 89*bis*
Regel 92

Wijzigingen

Regel 26

Contrôle en verbetering van bepaalde elementen van de internationale aanvraag bij het ontvangende bureau

26.1 tot en met 26.3*bis* [Ongewijzigd]

26.3*ter* *Uitnodiging tot herstel van gebreken genoemd in artikel 3, vierde lid, onder i*

¹⁾ De wijzigingen van de Regels 89*bis* en 92 treden in werking op 1 juli 2025.

De wijzigingen van Regel 26 treden in werking op 1 juli 2025 en zijn van toepassing op elke internationale aanvraag met een datum van internationale indiening op of na die datum.

- a. Wanneer het uittreksel of de tekst bij de tekeningen wordt ingediend in een taal anders dan de taal, met inachtneming van Regel 12.1*bis* en 26.3*ter e*, van de beschrijving en de conclusies, zal het ontvangende bureau, tenzij
 - i. een vertaling van de internationale aanvraag vereist is ingevolge Regel 12.3 a, in de taal waarin de internationale aanvraag zal worden gepubliceerd, of
 - ii. het uittreksel of de tekst bij de tekeningen is gesteld in de taal waarin de internationale aanvraag zal worden gepubliceerd,
 de aanvrager uitnodigen een vertaling van het uittreksel of de tekst bij de tekeningen te verstrekken in de taal waarin de internationale aanvraag dient te worden gepubliceerd. De Regels 26.1, 26.2, 26.3, 26.3*bis*, 26.5 en 29.1 zijn van overeenkomstige toepassing.
- b. tot en met e [*Ongewijzigd*]

Regel 89bis

Indiening, behandeling en toezending van internationale aanvragen en andere documenten in elektronische vorm of met elektronische middelen

89bis.1 Internationale aanvragen

- a. Met inachtneming van de paragrafen b tot en met e kunnen internationale aanvragen in elektronische vorm of met elektronische middelen worden ingediend en behandeld, in overeenstemming met de Administratieve Instructies.
- b. tot en met d. [*Ongewijzigd*]
dbis Een nationaal bureau of intergouvernementele organisatie anders dan het Internationale Bureau, dat of die een kennisgeving uit hoofde van paragraaf d heeft gedaan kan het Internationale Bureau ervan in kennis stellen dat hij of zij uitsluitend internationale aanvragen in ontvangst zal nemen indien deze in elektronische vorm of met elektronische middelen zijn ingediend. Het Internationale Bureau publiceert een kennisgeving uit hoofde van deze paragraaf in het mededelingenblad.
dter Een nationaal bureau of intergouvernementele organisatie die een kennisgeving uit hoofde van paragraaf d, maar niet uit hoofde van paragraaf *dbis* heeft gedaan, kan het Internationale Bureau ervan in kennis stellen dat een op papier ingediende aanvraag opnieuw dient te worden ingediend met elektronische middelen binnen twee maanden na de datum van de uitnodiging door dit bureau of deze organisatie. Indien de overeenkomstige documenten niet tijdig worden ontvangen, wordt de internationale aanvraag als ingetrokken beschouwd en verklaart het ontvangende bureau dit. Het Internationale Bureau publiceert een kennisgeving uit hoofde van deze paragraaf in het mededelingenblad.
- e. [*Ongewijzigd*]

89bis 2 Andere documenten

Regel 89bis 1 is van overeenkomstige toepassing op andere documenten en correspondentie inzake internationale aanvragen, op voorwaarde dat, wanneer een nationaal bureau of intergouvernementele organisatie een kennisgeving heeft gedaan uit hoofde van regel 89bis 1 (*dter*), documenten of correspondentie die op papier zijn ingediend en niet binnen twee maanden opnieuw zijn ingediend met elektronische middelen buiten beschouwing worden gelaten.

89bis 3 [*Ongewijzigd*]

Regel 92

Briefwisseling

92.1 [*Ongewijzigd*]

92.2 *Talen*

- a. tot en met d. [*Ongewijzigd*]
 - e. Brieven of kennisgevingen van het Internationale Bureau, aan de aanvrager of aan een nationaal bureau dienen gesteld te zijn in het Engels of het Frans of een andere door de Administratieve Instructies toegestane taal van publicatie.
- 92.3 en 92.4 [*Ongewijzigd*]

Wijzigingen van het Reglement behorend bij het Verdrag tot samenwerking inzake octrooien (PCT)

Op 17 juli 2024 aangenomen door de Algemene Vergadering van de Internationale Unie voor samenwerking inzake octrooien tijdens haar zesenvijftigste (32^e buitengewone) zitting van 9 tot en met 17 juli 2024, van kracht vanaf 1 januari 2026

Regel 33
Regel 64

Wijzigingen

Regel 33

Stand van de techniek die voor het internationale nieuwheidsonderzoek van belang is

33.1 *Stand van de techniek die voor het internationale nieuwheidsonderzoek van belang is*

- a. Voor de toepassing van artikel 15, tweede lid, bestaat de van belang zijnde stand van de techniek uit alles wat op enige wijze, waar ook ter wereld, ter beschikking van het publiek is gesteld en dat van belang kan zijn bij de beslissing of de uitvinding waarvoor bescherming wordt gevraagd, al dan niet nieuw is en of zij al dan niet op uitvindingswerkzaamheid berust (d.w.z. al dan niet voor de hand ligt) mits het ter beschikking stellen aan het publiek heeft plaatsgevonden vóór de datum van de internationale indiening.

b. en c. [Ongewijzigd]

33.2 en 33.3 [Ongewijzigd]

Regel 64

Stand van de techniek die voor de internationale voorlopige beoordeling van belang is

64.1 *Stand van de techniek*

- a. voor de toepassing van artikel 33, tweede en derde lid, wordt alles wat op enige wijze, waar ook ter wereld, ter beschikking van het publiek is gesteld als stand van de techniek beschouwd, mits dit ter beschikking stellen van het publiek plaatsvond voor de van belang zijnde datum.

b. [Ongewijzigd]

64.2 *Niet-schriftelijke openbaarmakingen*

In gevallen waarin het ter beschikking stellen van het publiek plaatsvond door middel van een mondelinge uiteenzetting, gebruik, tentoonstelling of op andere niet-schriftelijke wijze („niet-schriftelijke openbaarmaking”) voor de van belang zijnde datum als omschreven in Regel 64.1 b en de datum van deze niet-schriftelijke openbaarmaking is aangegeven in een schriftelijke publicatie die ter beschikking van het publiek is gesteld op een datum die dezelfde is als, of later valt dan, de van belang zijnde datum, wordt in het verslag van de internationale voorlopige beoordeling de aandacht gevestigd op deze niet-schriftelijke openbaarmaking op de in Regel 70.9 voorgeschreven wijze.

64.3 [Ongewijzigd]

G. INWERKINGTREDING

De wijzigingen van 17 juli 2024 van regels 26, 89*bis* en 92 van het Reglement bij het Verdrag zullen op 1 juli 2025 in werking treden voor alle partijen bij het Verdrag, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden.

De wijzigingen van 17 juli 2024 van regels 33 en 64 van het Reglement bij het Verdrag zullen op 1 januari 2026 in werking treden voor alle partijen bij het Verdrag, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden.

¹⁾ De wijzigingen van de Regels 33 en 64 treden in werking op 1 januari 2026 en zijn van toepassing op elke internationale aanvraag met betrekking waartoe het internationale nieuwheidsonderzoek of de verklaring uit hoofde van artikel 17, tweede lid, onderdeel a op of na die datum is vastgesteld.

De voorgenomen inwerkingtreding van de wijzigingen van de Regels 33 en 64 komt overeen met de inwerkingtreding van de wijzigingen die de Vergadering heeft aangenomen tijdens zijn vijfenvijftigste zitting in juli 2023 met betrekking tot de documentatie die de Instantie voor Internationaal Nieuwheidsonderzoek minimaal dient te onderzoeken tijdens het internationale nieuwheidsonderzoek (zie document PCT/A/55/2 en paragrafen 27 tot en met 32 van document PCT/A/55/4).

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zullen de wijzigingen van het Reglement bij het Verdrag, evenals het Verdrag, voor het gehele Koninkrijk gelden.

Uitgegeven de *drieëntwintigste* juni 2025.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

C.C.J. VELDKAMP